

DOSSIER DE PRENSA

BERLÍN

de Ales Steger



EDITORIAL PRE-TEXTOS

www.pre-textos.com

C/ Luis Santángel 10, 1^oC, 46005, Valencia. Tfno. 963 333 226
Contacto: Manuel Ramírez (Editor) mramirez@pre-textos.com

LA OBRA

El Berlín que nos descubre Ales Steger en treinta breves y audaces narraciones es una ciudad-grieta en la cual uno se extravía, una metrópoli repleta de agujeros negros que engullen al transeúnte para a continuación escupirlo, como al otro lado de un espejo mágico. En Berlín, los márgenes del tiempo hecho pedazos son visibles desde cualquier parte, al igual que «la doble huella rojiza en el asfalto», en la que los pies siguen tropezando, como si «no se hubiera derrumbado el muro, sino más bien se lo hubiera enterrado». Steger escribe en simbiosis lírica con las calles, los monumentos, los cementerios e incluso con los socavones del asfalto, recogiendo emblemas, esplendores y caídas, y delineando con pocas y sabias pinceladas los rasgos de los berlineses, «maestros del vivir en el vacío».

EL AUTOR



ALES STEGER (1973) es uno de los representantes más brillantes y eclécticos de la nueva literatura eslovena. Escritor cosmopolita, traductor, crítico literario, fotógrafo, incansable trotamundos, Steger es también creador y organizador de diversos festivales y eventos literarios. Es autor de varias antologías de poesía, de diversas traducciones y de un relato de viajes. Ha sido editor de algunas recopilaciones de poetas eslovenos y ha traducido, entre otros, a Pablo Neruda, Gottfried Benn e Ingeborg Bachmann. Con *Berlín* obtuvo en Eslovenia el Premio Marjan Rožanc *ex a quo* por el mejor ensayo de 2007.

FICHA TÉCNICA

TÍTULO: *Berlín*

SOBRETÍTULO:

AUTOR: Ales Steger

TRADUCTOR: Florencia Ferre

REFERENCIA: 1123 / 12

COLECCIÓN: Cosmópolis

ISBN: 978-84-15297-06-2

FECHA DE PUBLICACIÓN: Mayo 2011

PÁGINAS: 144

TAMAÑO: 23 x 14,5

PESO: 249 gr.

PRECIO: 15 Euros

BERLÍN
por
ALEŠ ŠTEGER
Traducción de Florencia Ferre

PRE-TEXTOS